

## QUICK-LOCK EVO Kofferträger / QUICK-LOCK EVO Side Carrier

Die Modellzuweisungen von diesem Artikel finden Sie auf unsere Website.  
The application list for this product can be found on our website.

### Montagehinweise

**ACHTUNG:** Die Montage dieses Produktes kann kompliziert sein und erfordert ein gutes technisches Verständnis. Wenn Sie unsicher sind, lassen Sie Montage und Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen. SW-MOTEC übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage verursacht wurden.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Originalzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden.

Fahren Sie nicht mit montierten Kofferträgern ohne Koffer. Wenn Sie ohne Gepäck fahren, bitte die Kofferträger demontieren.

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTEC gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen.

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben. Prüfen Sie regelmäßig alle Verbindungen auf festen Sitz.

**Maximale Zuladung: 12,5 kg pro Kofferträger/Seite (inklusive Koffer und Adapterkit). Es gilt die vom Hersteller genannte, maximale Zuladung des Fahrzeugs. Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern: 130 km/h. Technische Änderungen vorbehalten. Irrtümer ausgenommen.**

### Mounting Instructions

**ATTENTION:** The assembly of this product can be complicated and requires a good technical understanding. If you are not sure of how to do this, have a specialty garage perform the mounting and service. SW-MOTEC accepts no liability for damages caused by improper installation.

This product is designed only for mounting on vehicles in their original condition. We do not guarantee compatibility with accessories from other manufacturers.

German safety regulations require that no metal edge with a radius of less than 2.5 mm be exposed while driving a motorcycle. The side carriers should not be used when luggage is not attached to them.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTEC, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

All screws, bolts and nuts should be checked regularly to ensure that all are tightened to the proper torque. Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Loctite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

**Maximum load: 12.5 kg (27.5 lbs) per side carrier (inclusive case and adapter kit). The manufacturer's maximum load of the motorbike is still valid. Maximum speed with mounted cases: 130 km/h (80 mph). Subject to change. Not responsible for typos.**

SW-MOTEC GmbH & Co. KG  
Ernteweg 8/10  
35282 Rauschenberg  
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-050  
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com  
www.sw-motech.com

1

Kofferträger  
Side Carrier

KFT.o8.363.961/962

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

4

Befestigungsblech  
linke Seite  
Mounting Bracket  
left side

KFT.oo.077.004

Anzahl/ Pcs. 1

7

Befestigungsblech  
rechte Seite  
Mounting Bracket  
right side

KFT.o8.363.004/B

Anzahl/ Pcs. 1

10

Querverbinder  
Cross Girder

KFT.o8.363.003

Anzahl/ Pcs. 1

14

Befestigungsblech  
Fixing Lug

KFT.o8.287.001

Anzahl/ Pcs. 2

18

Blinkerverlegung  
Blinker Bracket

KFT.o8.363.002

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

22

Kabelverlängerung,  
2-polig  
Twin Cable Extension

KAV-100/4

Kabelverlängerung 150 mm

Anzahl/ Pcs. 2

2

Schnellverschluss  
Quick Fastener

CAM.2312S21-12AHNV

Anzahl/ Pcs. 8

5

Senkkopfschraube  
Countersunk Screw

M8 x 50 DIN 7991

Anzahl/ Pcs. 1

8

Senkkopfschraube  
Countersunk Screw

Festigkeitsklasse 10.9

M8 x 65 DIN 7991

Anzahl/ Pcs. 1

11

Sechskantschraube  
Hexagon Screw

M6 x 25 DIN 933

Anzahl/ Pcs. 2

15

Sechskantschraube  
Hexagon Screw

M8 x 45 DIN 931

Anzahl/ Pcs. 4

19

Sicherungsblech  
Retaining Lug

KFT.o8.363.001

Anzahl/ Pcs. 2

23

Kabelverbinder  
Cable Connector

STV.oo.025.RD

Anzahl/ Pcs. 8

3

Sicherungsring  
Retaining Ring

CAM.2312S10-1BP

Anzahl/ Pcs. 8

6

Distanzbuchse  
Spacer

Da:13 Di:8,4 h:10

Anzahl/ Pcs. 1

9

Distanzbuchse  
Spacer

Da:13 Di:8,4 h:18

Anzahl/ Pcs. 1

12

Unterlegscheibe  
Washer

A 6,4 DIN 9021

Anzahl/ Pcs. 2

16

Unterlegscheibe  
Washer

A 8,4 DIN 125

Anzahl/ Pcs. 4

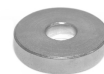
20

Linsenkopfschraube  
Lenshead Screw

M6 x 16 ISO 7380

Anzahl/ Pcs. 4

13

Distanzbuchse  
Spacer

Da:20 Di:6,4 h:3

Anzahl/ Pcs. 2

17

Distanzbuchse  
Spacer

Da:18 Di:8,4 h:12

Anzahl/ Pcs. 4

21

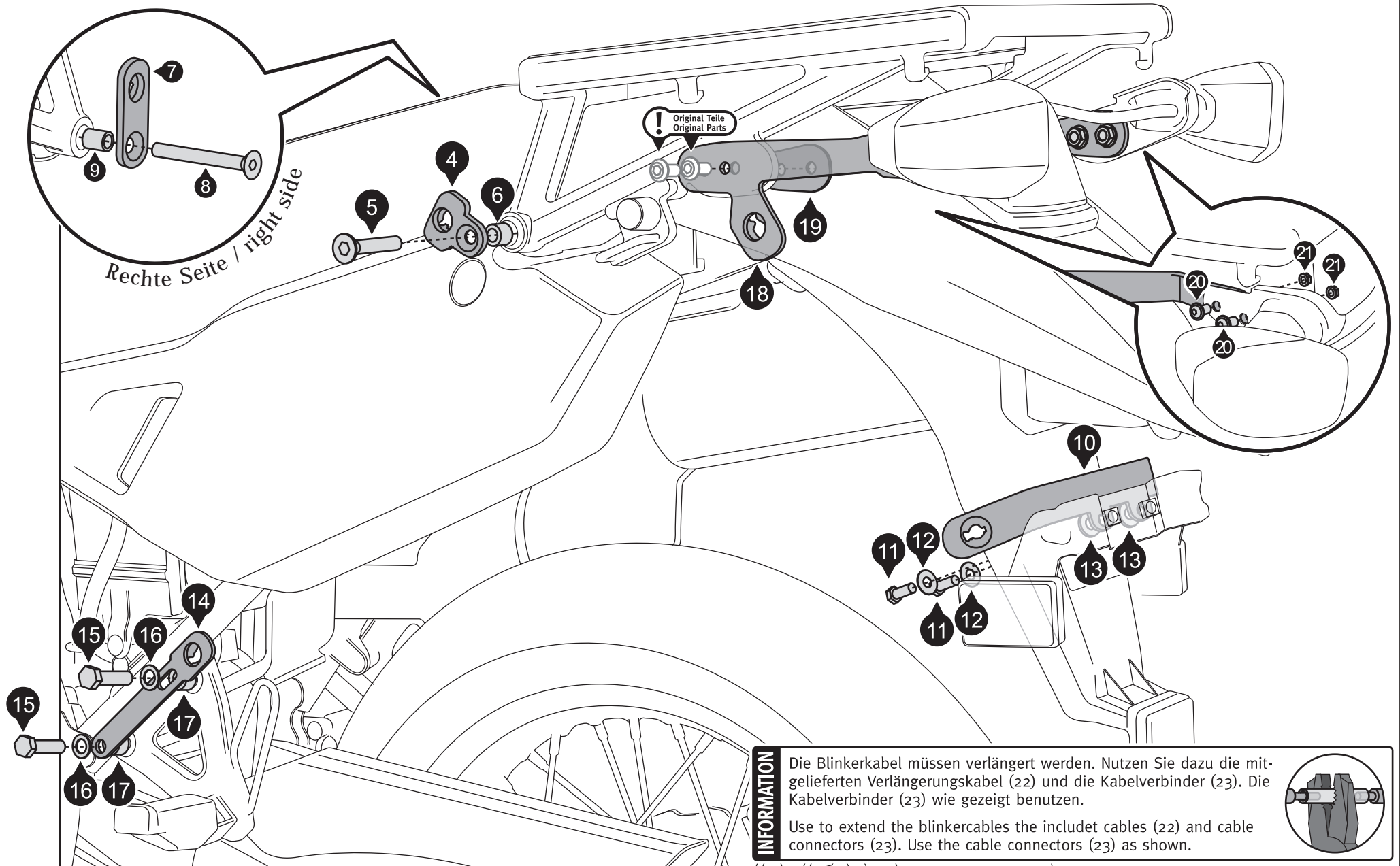
Mutter mit Bund,  
selbstsichernd  
Lock Nut with Flange

M6 DIN 6927

Anzahl/ Pcs. 4

Schritt  
Step 1

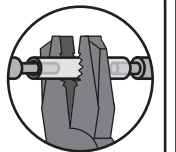
Linke Seite / left side



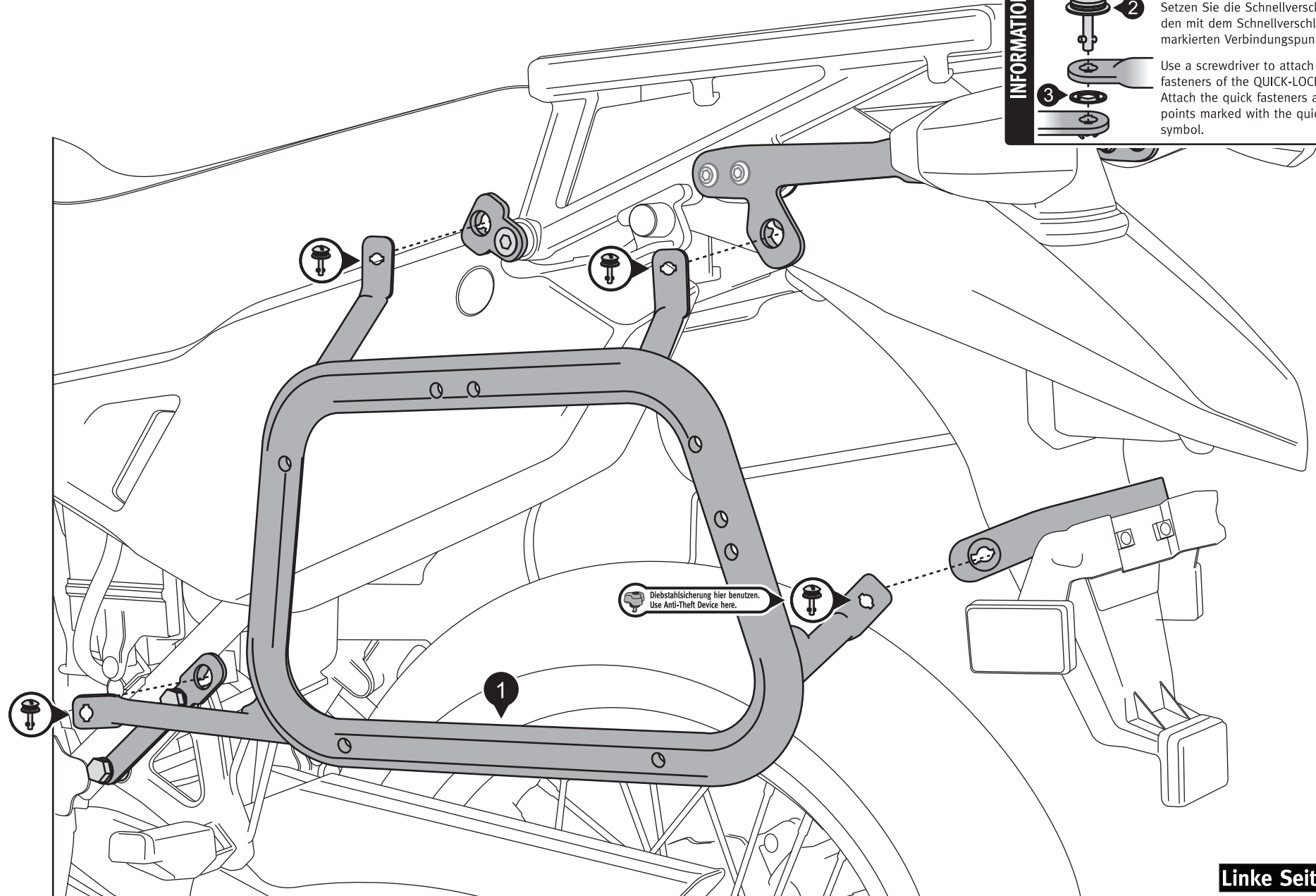
**INFORMATION**

Die Blinkerkabel müssen verlängert werden. Nutzen Sie dazu die mitgelieferten Verlängerungskabel (22) und die Kabelverbinder (23). Die Kabelverbinder (23) wie gezeigt benutzen.

Use to extend the blinkercables the included cables (22) and cable connectors (23). Use the cable connectors (23) as shown.



Schritt  
Step 2



INFORMATION

Benutzen Sie einen Schraubendreher um die QUICK-LOCK EVO-Kofferträger mit Hilfe der Schnellverschlüsse zu montieren / demontieren. Setzen Sie die Schnellverschlüsse an den mit dem Schnellverschluss-Symbol markierten Verbindungspunkten ein.

Use a screwdriver to attach / detach the quick fasteners of the QUICK-LOCK EVO Side Carriers. Attach the quick fasteners at the fixing points marked with the quick fastener-symbol.